



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.	Стр.	
Пункт 24 повестки дня:			
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:			
а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;			
б) доклад Генерального секретаря . . . . .	111	лени независимости колониальным странам и народам;	
Пункт 24 повестки дня:		б) доклад Генерального секретаря	
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:		Доклад Экономического и Социального Совета	
а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;		Доклад Четвертого комитета . . . . .	119
б) доклад Генерального секретаря . . . . .	111	Пункт 97 повестки дня:	
Пункт 24 повестки дня:		Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря	
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:		Доклад Четвертого комитета . . . . .	119
а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;		Пункт 98 повестки дня:	
б) доклад Генерального секретаря		Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря	
Доклад Четвертого комитета, относящийся к отдельным территориям . . . . .	118	Доклад Четвертого комитета . . . . .	119
Пункт 92 повестки дня:			
Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций:			
а) доклад Генерального секретаря;			
б) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;			
Доклад Четвертого комитета . . . . .	119		
Пункт 93 повестки дня:			
Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам			
Доклад Четвертого комитета . . . . .	119		
Пункт 94 повестки дня:			
Вопрос о Восточном Тиморе: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам			
Доклад Четвертого комитета . . . . .	119		
Пункт 95 повестки дня:			
Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам			
Доклад Четвертого комитета . . . . .	119		
Пункты 96 и 12 повестки дня:			
Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций:			
а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предостав-			

**Председатель: г-н Индалесио ЛЬЕВАНО**  
(Колумбия).

**ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:**

а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) доклад Генерального секретаря

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): На нашем рассмотрении находится доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [A/33/23/Rev.1]. Прежде чем предоставить слово первому оратору, я предлагаю закрыть список ораторов, собирающихся выступить в прениях по пункту 24, сегодня, в 12 часов дня. Если не последует возражений, я буду считать, что Ассамблея принимает это предложение.

*Предложение принимается.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется Докладчику Специального комитета представителю Сирийской Арабской Республики г-ну Сами Глайелю для представления доклада этого Комитета.

3. Г-н ГЛАЙЕЛЬ (Сирийская Арабская Республика), Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предо-

ставлении независимости колониальным странам и народам (*говорит по-французски*): Я имею честь в качестве Докладчика Специального комитета представить Генеральной Ассамблее доклад Комитета о его работе в течение 1978 года [A/33/23/Rev.1].

4. В докладе содержится отчет о рассмотрении Специальным комитетом положения в каждой отдельной территории. Этот раздел касается, помимо всего прочего, пункта 24 повестки дня и был подготовлен в осуществление пункта 13 резолюции 32/42 от 7 декабря 1977 года, где Генеральная Ассамблея обратилась с просьбой к Специальному комитету

«...продолжать изыскивать приемлемые средства для немедленного и полного осуществления во всех территориях, которые еще не достигли независимости, резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и, в частности:

a) разработать конкретные предложения по ликвидации оставшихся проявлений колониализма...»

5. Отчет о рассмотрении Специальным комитетом других вопросов, упоминаемых в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, содержится в других главах доклада Комитета.

6. Как и в прежние годы, программа работы Специального комитета в 1978 году была весьма объемной. Комитет, однако, смог на своих регулярных заседаниях, которые состоялись в период между январем и сентябрем, а также в ходе официальных и неофициальных консультаций между его членами, когда это было необходимо, рассмотреть большинство пунктов своей повестки дня и принять соответствующие резолюции или представить необходимые рекомендации. Что касается других пунктов повестки дня, которые еще не были обсуждены, то Комитет решил передать Генеральной Ассамблее необходимую информацию и документацию, которые облегчат ей рассмотрение этих вопросов.

7. Комитет в своей работе руководствовался призывами, обращенными к нему Генеральной Ассамблеей в резолюциях 32/42 и 32/43. Он рассмотрел положение в отношении осуществления Декларации [резолюция 1514 (XIV)] и Программы действий [резолюция 2621 (XXV)], а также различных резолюций Организации Объединенных Наций в отношении колониальных территорий. В свете имевших место последних событий Комитет смог выработать рекомендации о принятии и осуществлении соответствующих мер, которые должны быть приняты государствами-членами и компетентными органами, специализированными учреждениями и другими органами в целях ускорения процесса деколонизации и политической, экономической и социальной подготовки народов в этих территориях.

8. В 1978 году Специальный комитет продолжал свое изучение вопроса о деятельности иностранных экономических и других кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации в Южной

Родезии и в Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, а также препятствуют усилиям, направленным на ликвидацию в соответствии с резолюцией 32/35 Генеральной Ассамблеи колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки. Комитет также продолжил рассмотрение вопроса о военной деятельности колониальных держав и о мерах военного характера, принимаемых этими державами на территориях, находящихся под их господством, которые могли бы помешать осуществлению Декларации и которые несовместимы с положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. В осуществление резолюции 32/36 Генеральной Ассамблеи Специальный комитет также продолжил рассмотрение вопроса об осуществлении Декларации специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций. Комитет провел консультации с представителями этих организаций и весьма четко выразил свои пожелания и наметил планы сотрудничества.

9. Как известно членам Генеральной Ассамблеи, Комитет в нынешнем году не смог направить выездные миссии. Направление миссии на Гуам по приглашению Соединенных Штатов Америки было отложено до будущего года по административным причинам, связанным с этой территорией.

10. Как отметила Ассамблея в соответствующих главах доклада о том, что Специальный комитет придавал особое внимание вопросу о деколонизации малых территорий. Он представил в этой связи ряд конкретных рекомендаций и предложений, касающихся различных территорий. Я хотел бы добавить, что значение, которое Комитет придает этому вопросу, отражено весьма ясно в недавних прениях Четвертого комитета, после которых он рекомендовал Генеральной Ассамблее ряд проектов резолюций.

11. В рамках рассмотрения вопроса о территориях, к которым применима Декларация, Комитет отдельно изучил вопрос — вопрос о решении Специального комитета от 2 сентября 1977 года относительно Пуэрто-Рико [см. A/33/23/Rev.1, глава I, пункты 57—73]. Комитетом было заслушано большое число петиционеров, после чего было принято решение. Комитет вынес решение продолжить рассмотрение этого вопроса.

12. И наконец, я должен упомянуть, что Комитет выполнил ряд и других обязанностей, согласно резолюциям Генеральной Ассамблеи, а также в соответствии со своими собственными резолюциями. Таким образом, Комитет принял ряд мер относительно распространения информации о деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации. В прошлом году Специальный комитет отметил Неделю солидарности с колониальными народами южной части Африки, борющимися за свободу, независимость и равноправие. Специальный комитет также провел консультации с неправительственными организация-

ми и принял участие в ряде международных конференций.

13. Что касается вопросов, относящихся к деколонизации в целом, я хотел бы от имени Специального комитета выразить надежду на то, что Генеральная Ассамблея уделит должное внимание различным рекомендациям, содержащимся в докладе, и что предложения, которые находятся в разделе «Р» главы I, озаглавленной «Будущая работа», будут одобрены и это позволит Комитету продолжить выполнение своих обязанностей в будущем году.

14. Специальный комитет рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея вновь обратилась с призывом к соответствующим управляющим державам немедленно принять все необходимые меры для осуществления Декларации и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Комитет подчеркнул значение, которое он придает утверждению Генеральной Ассамблеей того, что привлечение колониальных территорий к работе Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений является эффективным методом содействия прогрессу народов этих территорий и к достижению равного положения с государствами-членами нашей Организации. Другая рекомендация заключается в том, чтобы Генеральная Ассамблея предложила управляющим державам дать возможность представителям территорий, находящихся под их управлением, принять участие в обсуждениях и прениях Четвертого комитета и Специального комитета. Кроме того, Генеральная Ассамблея могла бы вновь призвать все государства-члены, специализированные учреждения и другие организации удовлетворить просьбу, с которой обратилась к ним Организация Объединенных Наций в различных резолюциях, касающихся деколонизации. Комитет также рекомендует, чтобы Генеральная Ассамблея, утверждая программу работы, приняла необходимые меры, направленные на финансирование своей деятельности, которая была запланирована на 1979 год.

15. В заключение Специальный комитет выражает надежду на то, что Генеральный секретарь будет и впредь предоставлять нам все необходимые возможности и персонал для выполнения задачи Комитета в соответствии с порученным ему мандатом.

16. От имени Специального комитета я обращаю внимание Генеральной Ассамблеи на доклад, содержащийся в документе A/33/23/Rev.1.

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется Председателю Специального комитета, представителю Объединенной Республики Танзании г-ну Салиму Ахмеду Салиму.

18. Г-н САЛИМ (Объединенная Республика Танзания), Председатель Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным

странам и народам (*говорит по-английски*): Докладчиком только что представлен Генеральной Ассамблее подробный отчет о работе, сделанной Специальным комитетом в 1978 году. Поэтому я ограничусь как Председатель несколькими замечаниями относительно некоторых событий, имевших место в течение года в области деколонизации, а также по некоторым вопросам, которые продолжают привлекать особое внимание Комитета в отношении выполнения задач, порученных ему Генеральной Ассамблеей.

19. Прежде чем я приступлю к обсуждению этих событий и вопросов, позвольте мне, от имени Специального комитета с глубоким удовлетворением отметить некоторые позитивные события — получение независимости в этом году тремя бывшими зависимыми территориями — Соломоновыми островами, Тувалу и Доминикой, одна из которых стала членом данной всемирной Организации, а затем вскоре последуют ее примеру и другие территории. У меня нет сомнения, что возникновение этих новых независимых и суверенных государств явно свидетельствует о том, какую роль играет международное сообщество — и в действительности играло на протяжении последнего десятилетия — в ускорении процесса деколонизации и в оказании помощи все еще остающимся колониальными территориям и в их усилиях, направленных на достижение целей этой Декларации. За этими событиями в ближайшем будущем последуют другие подобные отрядные события, и я убежден, что этого искренне желают члены данной Ассамблеи, и мы в Специальном комитете будем и впредь прилагать максимум усилий для осуществления этих целей.

20. Как Председателю органа Организации Объединенных Наций, которому главным образом поручена задача наблюдения за осуществлением Декларации, мне ничто не может доставить большего удовлетворения, чем перечисление в моем выступлении таких достижений, о которых я только что упоминал. Однако, к сожалению, этого невозможно сделать. Ибо прогресс в процессе деколонизации в некоторых районах мира по-прежнему омрачается серьезным положением, все еще существующим на юге Африки.

21. Когда я выступал в Ассамблее почти год назад<sup>1</sup>, я заявил, что, по моему мнению, 1978 год будет наиболее важным в деле деколонизации в этом районе и что от нас будет требоваться постоянно следить за изменением положения и всегда быть готовыми принимать позитивные меры и проявлять инициативы. В добавление я хочу сказать, что прежде всего мы должны активизировать наши усилия не только в Генеральной Ассамблее, но также во всех связанных с нашей Организацией органах, в частности в Совете Безопасности, для того чтобы найти дальнейшие пути и средства оказания давления на расистские режимы меньшинства с целью прекращения их

<sup>1</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Пленарные заседания, 74-е заседание, пункты 33—52.*

репрессивного и незаконного господства над народами этих территорий. То, что этот год был действительно ответственным, а также характеризовался интенсивной дипломатической и другой деятельностью, и то, что еще предстоит предпринять дополнительные усилия для того, чтобы раз и навсегда положить конец эпохе колониалистского и расистского господства в этом регионе, — все эти факты известны всем и не нуждаются в дальнейших комментариях.

22. Когда Совет Безопасности в этом году принял резолюции 431 (1978) и 432 (1978), а затем резолюцию 435 (1978) после длительных переговоров, которые вели пять западных государств — членов Совета Безопасности, мы искренне надеялись, что наконец проблема Намибии будет урегулирована путем переговоров. Принятие этих резолюций ясно и красноречиво свидетельствовало о готовности и сотрудничестве освободительного движения в Намибии — Народной Организации Юго-Западной Африки [СВАПО], — которая пользуется поддержкой свободной Африки, добиваться урегулирования путем переговоров, даже если в процессе этих переговоров освободительное движение будет вынуждено пойти на серьезные компромиссы. Однако эти надежды в лучшем случае оказались чрезмерными, ведь Южная Африка, верная себе, продолжает бросать вызов — вызов Совету Безопасности, вызов воле международного сообщества и, что знаменательно, не меньший вызов тем державам, без поддержки которых само существование режима апартеида будет поставлено под серьезную, если не смертельную угрозу.

23. Итак, мы сегодня видим дальнейшее ухудшение положения в Намибии. Вместо надежды царит отчаяние; вместо перспектив прекращения насилия существует злобещая угроза серьезного увеличения насилия. И все это потому, что Южная Африка избрала этот путь и во многих отношениях бесцеремонно бросает вызов всему миру.

24. Однако, поскольку последние события должны были быть обескураживающими для всех тех, кто прилагал усилия, чтобы положить конец кровопролитию и тирании по отношению к намибийскому народу со стороны его незаконного режима Южной Африки, и кто на каком-то этапе решил поверить, что такая цель может быть достигнута без дальнейшего насилия и конфронтации, становится совершенно ясно, что нет ничего удивительного в поведении правительства Южной Африки. На самом деле, беспрецедентная политика Южной Африки в этом вопросе ведет к тому, что решение этой проблемы потерпит серьезную неудачу с самого начала процесса переговоров и свидетельствует о рискованности иметь дело с правительством, чье лицемерие и тактика проволок были бы просто жалкими, если бы они не были настолько трагичными. Тот факт, что события на сегодняшний день, к сожалению, подтвердили это, вызывает глубокое сожаление, хотя это можно было предвидеть. Совсем недавно Южная Африка опять продемонстрировала не-

примиримость и свою стратегию обмана в отношении Намибии, что может лишь рассматриваться как еще одно огромное препятствие на пути мирных перемен на юге Африки в целом.

25. Поэтому в данных обстоятельствах, когда мы все еще сталкиваемся с тем фактом, что Южная Африка продолжает пренебрегать еще одним решением Организации Объединенных Наций, направленным на обеспечение путем проведения справедливых и свободных выборов мирной передачи власти подлинным представителям намибийского народа, мы должны учитывать, что в конечном счете мы, члены международного сообщества, должны найти решение этой проблемы, поскольку неспособность решить ее продолжает серьезно подрывать моральный и юридический авторитет Организации Объединенных Наций. В действительности, сейчас более чем когда-либо необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций совершенно ясно подтвердила свою основную ответственность в этом вопросе и необходимость в отыскании средства, чтобы заставить режим апартеида выполнить решения данной Организации. В связи с этим, учитывая хорошо известную историю Южной Африки и ее позицию непримиримости и наглости, которые недавно были проявлены ее отказом отменить фальшивые выборы в этой территории, также необходимо рекомендовать Совету Безопасности принять соответствующие дополнительные меры по Уставу для обеспечения скорейшего выполнения Южной Африкой решений Организации Объединенных Наций, особенно учитывая постоянно растущую угрозу международному миру и безопасности в результате политики конфронтации, проводимой этим режимом.

26. Как отражено в консенсусе, достигнутом Специальным комитетом в начале этого года [A/33/23/Rev.1, глава VIII, пункт 12], и как неоднократно повторялось в ходе работы за последнее время соответствующих органов Организации Объединенных Наций, лишь единственное решение, основанное на свободном осуществлении всеми намибийцами их права на самоопределение и независимость в рамках объединенной Намибии, может быть приемлемым. В этом, очевидно, заключается существо всех односторонних действий Южной Африки, которая стремится навязать урегулирование на ее собственных условиях и вопреки воле народа, и эти действия должны осуждаться в связи с явным нарушением решений Организации Объединенных Наций.

27. На данной стадии конфликта в Намибии также важно, чтобы мы как ответственные члены международного сообщества продолжали оказывать нашу недвусмысленную моральную, политическую и материальную поддержку намибийскому народу, возглавляемому его национально-освободительным движением СВАПО — единственным и подлинным представителем народа Намибии.

28. Для Организации, на которую возложена историческая ответственность за достижение не-

зависимости Намибии, нет места для увеливания, и наша обязанность ясна. Мы должны продолжать развертывание всех имеющихся средств для того, чтобы разрядить взрывоопасное положение на территории и обеспечить положение, при котором угнетенный народ наконец сможет воспользоваться своими законными правами на свободу и независимость.

29. В Зимбабве борьба за свободу и независимость успешно продолжается. Однако, несмотря на неоднократное осуждение Генеральной Ассамблеи и Советом Безопасности, мятежный режим меньшинства Яна Смита продолжает из года в год осуществлять ту же своевольную политику репрессий, с момента незаконного захвата власти в стране тридцать лет назад. Как подтверждалось в этом году в Специальном комитете и совсем недавно в Четвертом комитете представителями Патриотического фронта, этот режим, стремясь запугать африканское население и противостоять все более укрепляющимся силам освобождения, снова расширяет свою бесчеловечную практику угнетения и террора. Как мы знаем, тщетность этих маневров сломить освободительное движение подталкивает также режим Смита к еще более отчаянным мерам, как, например, повторяющиеся массовые агрессивные действия против соседних африканских государств, которые приводят к истреблению безоружного гражданского населения.

30. Я не намереваюсь перечислять на этом форуме события, которые имели место в течение года в Зимбабве. Однако я думаю, что для тех, кто все еще может подумать даже в этот поздний час, что намерения Смита могут быть искренними, важно напомнить о том факте, что в то время как элементы урегулирования, которое стало известным как англо-американские предложения<sup>2</sup>, были искренне приняты руководителями Патриотического фронта и другими африканскими странами в качестве основы для переговоров, режим Яна Смита прибегнул к предательской тактике так называемого «внутреннего урегулирования» [см. A/33/23, Rev.1, глава VII, приложение, пункты 58—63]. Как и ожидалось, внутреннее урегулирование ничего не урегулировало и, как совершенно ясно, ничего не урегулирует. Циничный фарс с самого начала служил лишь дальнейшей эскалации актов репрессии, террора и запугивания, к которому прибегает режим Смита против народа Зимбабве. В то же время он лишь укрепил сопротивление и решимость борцов за свободу, возглавляемых Патриотическим фронтом. Поэтому очевидно, что Африка и поистине подавляющее большинство международного сообщества, как это ясно можно заключить из резолюции 423 (1978) Совета Безопасности, совершенно справедливо осудили и категорически отклонили план, истинная цель которого является сохранить господство в руках меньшинства, которое стремится сохранить свою власть.

<sup>2</sup> См. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать второй год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1977 года, документ S/12393.*

31. Перед лицом такого положения ответственность международного сообщества ясна. Учитывая негативизм и предательство, к которым прибегает мятежный режим в отношении любого плана, который — как, очевидно, и любой план, — несомненно приведет к подлинной передаче власти большинству, важно выработать условия, которые убедили бы режим Солсбери в том, что правление быстро приближается к концу. Эти меры должны включать расширение объема санкций против незаконного режима. Соответственно мы должны удвоить наши усилия по поддержанию борьбы народа Зимбабве и заверить его, что народ и его национально-освободительное движение получают всю необходимую моральную и материальную поддержку. Для того, чтобы их борьба увенчалась успехом, она явно нуждается в нашей постоянной и эффективной поддержке. В то же самое время мы должны принять меры с тем, чтобы изоляция мятежного режима не осталась лишь благим пожеланием. В этой связи следует надеяться, что, учитывая действия Смита, было бы излишним напоминать в этот поздний период необходимость тщательного соблюдения санкций, установленных Советом Безопасности. Если у кого-либо есть сомнения в важности этих санкций, следует помнить, что, если бы их не было и не было бы давления со стороны вооруженной борьбы борцов за свободу, то Смит не пришлось бы и в голову участвовать в переговорах с целью урегулирования. В свете этого важно, чтобы были приняты все необходимые меры всеми заинтересованными сторонами для предотвращения любого нарушения обязательных санкций, поскольку такие нарушения могут лишь подбодрить нелегальный режим и отдалить прекращение нетерпимого положения на территории.

32. Поскольку совершенно очевидно, что любая отсрочка решения проблем Намибии и Южной Родезии еще более усугубляет трагедию, объектом которой является народ, и оказывает отрицательное влияние на отношения среди стран и на дело мира и установление стабильности на юге Африки, вызывает особое сожаление, что из-за корыстных экономических соображений некоторые государства способствуют существованию этой проблемы, принимая активное участие в эксплуатации колониальных территорий в данном районе. В свете усилий международного сообщества по искоренению колониализма в мире, и особенно в этой части африканского континента, та поддержка, которая оказывается расистскому режиму меньшинства отдельными лицами и корпорациями, которые так поглощены наживой и стремлением получить легкие прибыли, что оказались совершенно слепы к последствиям их поведения для человека, не только наносит ущерб борьбе за освобождение народов, но и укрепляет бесчеловечную политику угнетателей. Поэтому я хотел бы еще раз подчеркнуть настоятельную необходимость прекращения всей такой иностранной экономической деятельности и всех форм поддержки режимов Претории и Солсбери, поскольку такая поддержка лишь ведет к дополнительным

страданиям и дополнительным трудностям для миллионов намибийцев и зимбабвийцев.

33. В то же самое время я хотел также еще раз призвать к увеличению международной поддержки и помощи народам территорий, о которых идет речь, и их национально-освободительным движениям на правительственном и межправительственном уровнях — этому делу в этом году уделено много внимания со стороны Специального комитета. В действительности, во исполнение резолюций соответствующих органов Организации Объединенных Наций, несколько агентств и организаций расширили объем и сферу своей помощи. Однако помощь, которую до сих пор получали заинтересованные народы, в частности народы Зимбабве и Намибии, далеко не удовлетворяет их требованиям, и мы соответственно должны использовать все существующие ресурсы для того, чтобы оказать им такую крайне необходимую помощь. В этом контексте необходима поддержка основных фондовых организаций в рамках системы Организации Объединенных Наций, и в этом отношении соответствующая роль, которую должны играть главы этих исполнительных учреждений, особенно важна, и образцом ее являются интенсивные усилия, предпринимаемые в рамках ПРООН. Я убежден, что это как раз тот путь, по которому должно идти международное сообщество, для того чтобы эффективно способствовать окончательному искоренению колониализма и расовой дискриминации и ускорению освобождения угнетенных народов южной части Африки.

34. За отчетный период Специальный комитет уделял также значительное количество времени и внимания проблемам, касающимся других колониальных территорий, в частности в районе Карибского моря и в районах Индийского и Тихого океанов. В силу их небольших масштабов и малочисленности их населения, а также часто в силу их изолированности и ограниченных ресурсов эти территории, как нам известно, сталкиваются с различными и часто весьма сложными проблемами, которые могут усугубить существующие трудности. В этом отношении я хотел бы еще раз подчеркнуть принципиальную позицию Специального комитета Генеральной Ассамблеи, которая заключается в том, что, несмотря на эти специфические условия, народы этих территорий, подобно народам всех самоуправляющихся территорий, имеют все права и привилегии, изложенные в Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В свете их торжественных обязательств на основании Устава и соответствующих решений Организации Объединенных Наций он поэтому обязывает соответствующие управляющие державы постоянно обеспечивать полное уважение этих прав и чаяний народов территорий, за которые они несут ответственность. Более того, соответствующие управляющие державы должны по-прежнему укреплять экономику этих территорий путем осуществления систематических программ по оказанию помощи и экономического развития, в то же самое время обеспечивая принятие мер, направленных на соблюдение

основных интересов народов, касающихся использования их природных ресурсов и территориальной целостности.

35. В этой связи Специальный комитет при рассмотрении и изучении условий, существующих в этих малых территориях, вновь пользовался в течение всего года сотрудничеством соответствующих управляющих держав. Мне нет нужды подчеркивать важность такого сотрудничества для Специального комитета с тем, чтобы он смог эффективно помогать народам этих территорий и способствовать полному и быстрому осуществлению упомянутой Декларации.

36. В равной мере вызывает удовлетворение у Специального комитета то сотрудничество, которое продолжает осуществляться со стороны соответствующих управляющих держав, в вопросах, касающихся приема выездных миссий Организации Объединенных Наций в территории, находящиеся под их администрацией. Что касается направления миссий Комитетом в прошлом, то Комитет считает, что направление выездных миссий является самым прямым средством получения информации относительно преобладающих там социальных, политических и экономических условий и подтверждения фактов на местах относительно подлинных желаний и чаяний народов колониальных территорий. Комитет будет по-прежнему направлять такие миссии, когда это будет необходимо, при сотрудничестве управляющих держав.

37. На данном этапе я хотел бы особенно отдать должное Генеральному секретарю г-ну Курту Вальдхайму за его постоянную и глубокую приверженность делу осуществления деколонизации. В этом году, как и в предыдущие годы, когда я имел честь быть председателем данного Комитета, я получал полную поддержку, взаимопонимание и сотрудничество со стороны Генерального секретаря. Я хотел бы, в частности, особо отметить заслуги Генерального секретаря за его неустанные усилия в деле осуществления целей Организации Объединенных Наций, касающихся вопроса о Намибии.

38. Как уже отметил Докладчик Специального комитета, соответствующие главы из доклада Комитета, имеющегося в распоряжении Ассамблеи, содержат целый ряд конкретных рекомендаций относительно различных проблем, все еще существующих в остающихся колониальных территориях. Я твердо убежден и надеюсь, что Генеральная Ассамблея, обсуждая данный пункт повестки дня, самым серьезным образом рассмотрит эти рекомендации, вынесенные Специальным комитетом. Я уверен в том, что одобрение Генеральной Ассамблеей этих и других важных рекомендаций укрепит способность нашей Организации более эффективно рассматривать оставшиеся колониальные проблемы.

39. Я хотел бы на данном этапе отметить с большой признательностью тот важный вклад, который внесли мои друзья и коллеги, а также другие

официальные лица Комитета: г-н Фрэнк Абдула (Тринидад и Тобаго), г-н Андерс Тунборг (Швеция) и г-н Нейчо Нейчев (Болгария), — наши три заместителя Председателя — и г-н Сами Глайель (Сирийская Арабская Республика) — Докладчик нашего Комитета. Для Председателя Специального комитета было большой честью и привилегией работать с такими преданными делу коллегами.

40. Я хотел бы также отдать должное Помощнику Генерального секретаря по политическим вопросам, вопросам подопечных территорий и деколонизации г-ну Тан Мин-чао за его помощь и постоянное сотрудничество, а через него передать свою признательность всем членам его департамента.

41. Данный год был годом достижений и разочарований в усилиях международного сообщества, направленных на содействие осуществлению права на самоопределение и независимость народов. Независимость трех бывших зависимых территорий, несомненно, является важным достижением в наших коллективных усилиях. Однако нельзя отрицать тот факт, что развитие событий в южной части Африки, как в Зимбабве, так и в Намибии, являлось причиной чрезвычайной озабоченности и разочарования. Ожидания и надежды на достижение решений путем переговоров оказались разочаровывающими в результате упорного неповиновения режима меньшинства в этом районе. Я считаю, что нам необходимо приложить максимум усилий, и эффективно использовать потенциал и ресурсы международного сообщества для того, чтобы исправить это положение.

42. Через два года Генеральная Ассамблея будет отмечать двадцатую годовщину провозглашения исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Самой достойной формой для этой годовщины явилось бы искоренение колониализма во всех остающихся зависимыми территориях. В частности, я убежден в том, что при решимости и воле всех заинтересованных сторон было бы возможным отметить эту годовщину, сделав так, чтобы колониальное положение в Намибии и в Зимбабве стало бы делом прошлого.

43. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас слово предоставляется представителю Тринидада и Тобаго, который хотел бы представить проекты резолюций, содержащихся в документах A/33/L.16 и A/33/L.17.

44. Г-н АБДУЛА (Тринидад и Тобаго) (*говорит по-английски*): Я хотел бы с самого начала выразить мою глубокую личную признательность за теплые слова, только что сказанные постоянным представителем Объединенной Республики Танзании и Председателем Специального комитета, г-ном Салимом Ахмедом Салимом. Для меня было действительно большой честью и привилегией работать под его руководством в качестве должностного лица Специального комитета в

течение еще одного срока и разделять усилия нашей Организации, направленные на окончательное искоренение все еще существующих, а в некоторых случаях упорно сопротивляющихся остатков колониализма.

45. Поскольку Генеральная Ассамблея только что выслушала полный отчет о недавних событиях в области деколонизации и о некоторых весьма сложных проблемах, с которыми продолжает сталкиваться данная Организация, я не собираюсь подробно останавливаться в данный момент на этих проблемах. Достаточно сказать, как это неоднократно упоминала делегация Тринидада и Тобаго, о том, что такой аномалии, которая по-прежнему преобладает в двух остающихся колониальных территориях на юге Африки, раз и навсегда должен быть положен конец. Ряд мер, которые должны быть приняты международным сообществом для достижения этой цели, четко определены. Однако их осуществление зависит от степени приверженности, убежденности, решимости и жертв, на которые готовы пойти все заинтересованные стороны.

46. Осознавая, что единственной альтернативой для ликвидации продолжающегося кровопролития и страдания этих народов является выработка международного приемлемого решения для передачи власти большинству мирными средствами, правительство Тринидада и Тобаго поддерживает эти усилия, которые были направлены на достижение урегулирования путем переговоров в соответствии с духом Устава Организации Объединенных Наций. Однако глубокие надежды, которые испытывала делегация моей страны в отношении того, что эти усилия приведут к реальным и положительным результатам, были утрачены. Поэтому Тринидад и Тобаго настоятельно подчеркивает, что необходимо без дальнейшего промедления изыскать пути, которые позволили бы народам юга Африки создать новые африканские государства, свободные от расизма и правления меньшинства.

47. В то же самое время я хотел бы повторить, что правительство моей страны решительно поддерживает мужественную борьбу за освобождение, которую ведут народы этих территорий и их национально-освободительные движения. Мы считаем, что эта Организация и ее органы обязаны оказывать как можно большую помощь, как моральную, так и на национальной основе, с тем чтобы дать этим народам возможность осуществить их право на самоопределение и получение ими основных прав и свобод, гарантированных Уставом нашей Организации.

48. Что касается оставшихся различных масштабов территорий, разбросанных на широких просторах Карибского моря, Тихого и Атлантического океанов, то мы с удовлетворением отмечаем, что явно заметны дальнейшие позитивные шаги в направлении самоуправления и независимости. Учитывая все в большей степени проявляющуюся готовность к сотрудничеству со стороны заин-

тересованных управляющих держав, облегчается задача нашей Организации по оказанию помощи народам этих территорий в быстрейшем и упорядоченном достижении целей, отраженных в Декларации. В этой связи правительство моей страны особенно подчеркивает важность направления выездных миссий Организации Объединенных Наций на эти территории и отмечает, что на май следующего года Специальный комитет наметил направление миссии в Гуам. Мы уверены, что эта миссия в значительной степени будет способствовать нахождению решения этой сложной проблемы, которая стоит перед этой территорией в процессе осуществления ею деколонизации.

49. Я хотел бы выступить от имени соавторов двух проектов резолюций по этому вопросу, которые содержатся в имеющихся у Ассамблеи документах A/33/L.16 и A/33/L.17. Соавторы считают, что Генеральная Ассамблея без труда единодушно поддержит эти два проекта, поскольку они существенным образом не отличаются от резолюций, принятых Ассамблеей в прошлом году.

50. Проект резолюции A/33/L.16 касается доклада Специального комитета, и в пунктах его преамбулы содержится соответствующее напоминание резолюций по деколонизации, принятых Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности. В этом проекте уделяется особое внимание продолжающемуся существованию колониального положения в Намибии и Зимбабве, осуждается неуступчивая позиция режимов меньшинства в этих странах и резко осуждается продолжающееся сотрудничество с этими режимами, которое осуществляют некоторые государства, пренебрегая резолюциями Организации Объединенных Наций. Приветствуя получение независимости Соломоновыми островами, островами Тувалу и Доминики, в проекте резолюции с удовлетворением отмечается сотрудничество управляющих держав и их готовность принять выездные миссии, направляющиеся в территории, находящиеся под их управлением.

51. В пунктах постановляющей части проекта резолюции A/33/L.16 подтверждаются резолюции 1514 (XV) и 2621 (XXV) Генеральной Ассамблеи, говорится о решимости добиться полной и скорейшей ликвидации колониализма и признается законность борьбы народов, находящихся под колониальным и иностранным господством, за осуществление их права на самоопределение и независимость с помощью всех имеющихся в их распоряжении средств. В пунктах 5 и 6 постановляющей части проекта резолюции предлагается Генеральной Ассамблее одобрить доклад Специального комитета, включая программу работы на 1979 год, как она излагается в документе A/33/23/Rev.1, глава I, пункты 155—167, и призываются государства, специализированные учреждения и другие организации претворять в жизнь рекомендации, содержащиеся в докладе. В пункте 7 постановляющей части проекта резолюции осуждается усиление деятельности

иностраных экономических кругов, которые препятствуют осуществлению Декларации, а в пункте 8 постановляющей части особенно осуждается любое сотрудничество с Южной Африкой в ядерной и военной областях. В пункте 9 постановляющей части проекта резолюции содержится обращение ко всем государствам воздерживаться от оказания помощи правительству Южной Африки и режиму меньшинства в Южной Родезии, а в пункте 11 постановляющей части оказывать моральную и материальную поддержку угнетенным народам Намибии и Зимбабве. В пункте 12 постановляющей части Генеральная Ассамблея предлагает Специальному комитету продолжать изыскивать необходимые средства для полного и безотлагательного осуществления резолюции 1514 (XV), и с этой целью в подпунктах 12 а — 12 е содержится подробное изложение этого вопроса. В пункте 13 постановляющей части проект резолюции призывает управляющие державы разрешать выездным миссиям посещение территорий, находящихся под их управлением, в то время как в последнем пункте 14 постановляющей части проекта содержится просьба к Генеральному секретарю о предоставлении Специальному комитету необходимой возможности и обслуживания для осуществления его мандата.

52. Проект резолюции A/33/L.17 едва ли нуждается в объяснениях, поскольку в нем говорится о распространении информации о деколонизации. Значение пропаганды как инструмента осуществления целей и задач Декларации неоднократно признавалось этой Ассамблеей.

53. В пунктах постановляющей части проекта резолюции A/33/L.17 содержится одобрение главы доклада Специального комитета, в котором говорится о пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации, подтверждается значение максимального распространения информации о пороках и опасностях колониализма, а также просьба к Генеральному секретарю по-прежнему предпринимать конкретные меры по обеспечению самой широкой пропагандистской деятельности Организации Объединенных Наций в области деколонизации. Осуществляя эту деятельность, Генеральный секретарь, среди прочих мер, должен продолжать публикацию периодического издания «Objective justice», усиливать деятельность всех информационных центров, особенно тех центров, которые расположены в Западной Европе, и заручиться поддержкой неправительственных организаций, проявляющих особый интерес к вопросам деколонизации.

54. Мы, авторы, считаем, что эти два проекта не носят противоречивого характера, и в соответствии с этим мы призываем Генеральную Ассамблею к их единодушному утверждению.

#### ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ

**Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам:**



а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам;

б) доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА, ОТНОСЯЩИЙСЯ  
К ОТДЕЛЬНЫМ ТЕРРИТОРИЯМ (А/33/460)

ПУНКТ 92 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций:

а) доклад Генерального секретаря;

б) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/33/448)

ПУНКТ 93 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Южной Родезии: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/33/452)

ПУНКТ 94 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Восточном Тиморе: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/33/455)

ПУНКТ 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки: доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/33/408)

ПУНКТ 96 И 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций:

а) доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предостав-

лении независимости колониальным странам и народам;

б) доклад Генерального секретаря  
Доклад Экономического и Социального Совета

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/33/459)

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Программа Организации Объединенных Наций в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/33/456)

ПУНКТ 98 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Предложения государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки: доклад Генерального секретаря

ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (А/33/449)

55. Г-н ПЕДРАХА (Мексика) (*говорит по-испански*): Докладчик Четвертого комитета: Я имею честь представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи восемь докладов Четвертого комитета по следующим пунктам повестки дня: 24, 92, 93, 94, 95, 96 и 12, 97 и 98. В связи с огромной загруженностью Ассамблеи на данном этапе сессии, я просто напомню о самых важных аспектах некоторых из его рекомендаций.

56. Первый доклад [А/33/460] касается отдельных территорий, не включенных в другие пункты повестки дня, которые Комитет рассмотрел по пункту 24 повестки дня. В пункте 53 доклада содержится восемь проектов резолюций, а в пункте 54 — четыре проекта консенсуса, которые Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее для одобрения. Эти проекты консенсусов в том порядке, в котором они были приняты, касаются следующих территорий: Гибралтар, Токелау, Остров св. Елены, Кокосовые (Килинг) острова. Проекты решений, в таком же порядке, касаются следующих территорий: Новые Гебриды, Западная Сахара, Американское Самоа, Гуам, Виргинские острова Соединенных Штатов, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Монтсеррат, острова Теркс и Кайкос и Каймановы острова, а также Белиз.

57. Что касается этих территорий, то по общему мнению большинства членов Четвертого комитета, несмотря на подлинные проблемы, с которыми сталкиваются эти территории из-за малых масштабов и малочисленного населения, географической изоляции и часто ограниченных ресурсов, Генеральная Ассамблея должна подтвердить полную применимость к населению этих территорий Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, а также их неотъемлемое право определять свой будущий статус.

58. В том же самом контексте большинство членов Комитета подчеркнули важность основных прав народов этих территорий на суверенитет над своими людскими и природными ресурсами, а также на свою территориальную целостность и безопасность. Многие члены также снова подчеркнули существенную важность направления выездных групп Организации Объединенных Наций в эти малые территории, для того чтобы Организация Объединенных Наций имела возможность определить условия, преобладающие на этих территориях, а также подлинные устремления и чаяния народов в отношении их будущего.

59. В пункте 55 доклада [A/33/460] Четвертый комитет также рекомендует два проекта решений: чтобы Генеральная Ассамблея отложила до тридцать четвертой очередной сессии рассмотрение вопросов о Брунее, острове Питкэрне, Фолклендских островах (Мальвинские) и острова Гилберта, в соответствии с проектом решения I, и рассмотрит вопросы об Антигуа, Сент-Китс — Невис — Ангилья, Сент-Люсия и Сент-Винсент в соответствии с проектом решения II.

60. Второй доклад [A/33/448] относится к пункту 92 повестки дня. В пункте 10 этого доклада, Четвертый комитет, рекомендует проект резолюции, в котором Генеральная Ассамблея подтверждает, что в отсутствие решения самой Ассамблеи о том, что самоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории.

61. Третий доклад [A/33/452], относится к вопросу о Южной Родезии. Как указано в докладе, представители Патриотического фронта, как и прежде, участвовали в работе Комитета в качестве наблюдателей. Принимая во внимание информацию, предоставленную Комитету наблюдателями и на основе рекомендаций Специального комитета, а также исходя из собственного рассмотрения этого вопроса ранее, Четвертый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проекты резолюций А и В, содержащиеся в пункте 14 доклада.

62. Приняв проект резолюции А, который касается общих аспектов вопроса о Южной Родезии, Генеральная Ассамблея еще раз подтвердила бы основные принципы о том, что Зимбабве не может стать независимым государством, пока не будет установлено правление большинства, и что любое урегулирование будущего территории должно вырабатываться при полном участии Патриотического фронта и в соответствии с законными устремлениями народа Зимбабве. В этой связи Генеральная Ассамблея выразила бы свою полную поддержку народу территории, ведущему борьбу за осуществление своего неотъемлемого права на самоопределение и независимость всеми имеющимися в его распоряжении средствами. Ассамблея также осудила бы незаконный расистский режим за продолжающуюся репрессивную

войну и за усиливающиеся насильнические меры против народа Зимбабве, за повторяющиеся акты агрессии против Ботсваны, Мозамбика и Замбии; она также осудила бы так называемое внутреннее урегулирование и все инициативы незаконного режима, направленные на сохранение власти расистского меньшинства, и осудила бы Южную Африку и некоторые западные и другие страны за прямую и косвенную поддержку, постоянно оказываемую ими незаконному режиму меньшинства. Кроме того, Генеральная Ассамблея призвала бы, чтобы управляющая держава приняла все возможные действенные меры, которые дадут возможность Зимбабве добиться независимости в соответствии с чаяниями большинства населения, а также не представлять незаконному режиму ни при каких обстоятельствах каких-либо полномочий или атрибутов суверенитета.

63. Проект резолюции В касается санкций, предпринимаемых против незаконного режима меньшинства. В этом контексте члены Четвертого комитета решительно осудили те правительства, особенно правительство Южной Африки, которые продолжают сотрудничать с незаконным режимом расистского меньшинства в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в нарушение своих обязательств по Уставу. В свете постоянного ухудшения положения в территории и в целях достижения максимальной изоляции незаконного режима Генеральная Ассамблея подчеркнула бы необходимость расширить объем санкций против незаконного режима, с тем чтобы они включили все меры, предусмотренные в статье 41 Устава; она также подтвердила бы просьбу к Совету Безопасности о том, чтобы он рассмотрел возможность принятия необходимых мер по этому вопросу в первоочередном порядке. Учитывая, что Южная Африка направляет в Южную Родезию нефть и нефтепродукты, Генеральная Ассамблея также потребовала бы, чтобы Совет Безопасности ввел принудительное эмбарго на поставки нефти и нефтепродуктов в Южную Африку. В этом контексте Генеральная Ассамблея осудила бы поставки Южной Родезии нефтяными компаниями Соединенного Королевства и других стран, которые уходят от санкций Организации Объединенных Наций и укрепляют незаконный режим Яна Смита.

64. Четвертый доклад [A/33/455] касается вопроса о Восточном Тиморе. Комитет рассмотрел его по пункту 94 повестки дня. В проекте резолюции [пункт 12 доклада] Генеральной Ассамблее, среди прочего, предлагается обратиться с просьбой в Специальный комитет продолжить активное рассмотрение положения в этой территории и направить как можно скорее в эту территорию выездную миссию в целях обеспечения скорейшего и полного осуществления Декларации.

65. Пятый доклад [A/33/408] касается деятельности иностранных экономических и других кругов, препятствующих осуществлению Декларации. Четвертый комитет рассмотрел этот вопрос по пункту 95 повестки дня. Среди прочего, Генераль-

ная Ассамблея, осуждая активизирующую деятельность экономических, финансовых и других иностранных кругов, продолжающих эксплуатировать людские и природные ресурсы колониальных территорий, еще раз потребует от правительств принятия необходимых мер, которые положат конец деятельности, идущей вразрез с интересами населения этих территорий. Генеральная Ассамблея, кроме того, обратилась с просьбой ко всем государствам принять эффективные меры, направленные на то, чтобы положить конец предоставлению фондов и других форм помощи, включая предоставление военной техники и снаряжения режимам, которые используют эту помощь для подавления борьбы народов колониальных территорий и национально-освободительных движений.

66. Шестой доклад [A/33/459] касается пунктов 96 и 12 повестки дня. В проекте резолюции, рекомендованном в пункте 10 данного доклада и доклада Экономического и Социального Совета [раздел «F», глава VI], Генеральная Ассамблея, в частности, обратится с просьбой к заинтересованным учреждениям и организациям с тем, чтобы они срочно оказали или продолжали оказывать всю возможную моральную и материальную поддержку колониальным народам Африки, борющимся за свое освобождение от колониального правления. Далее Генеральная Ассамблея обратится с настоятельным призывом к исполнительным главам этих специализированных учреждений и других организаций, исходя из первоочередной важности этого вопроса, с тем чтобы они подготовили при активном сотрудничестве Организации африканского единства [ОАЕ] конкретные предложения, направленные на полное осуществление соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в частности конкретных программ помощи народам колониальных территорий и их национально-освободительным движениям, и представили их своим законодательным и руководящим органам.

67. Седьмой доклад [A/33/456] касается Программы ООН в области образования и профессиональной подготовки для южной части Африки, который Комитет рассматривал по пункту 97 повестки дня. В проекте резолюции, рекомендованном в пункте 10 этого доклада, Генеральная Ассамблея выражает признательность всем тем, кто внес добровольные взносы в фонд этой Программы ООН, и вновь призывает все государства, организации и отдельных лиц сделать щедрые вклады в фонд программы, с тем чтобы деятельность в этой области продолжалась и расширялась.

68. Восьмой — и последний — доклад [A/33/449], касается предложений государств-членов о предоставлении жителям самоуправляющихся территорий возможностей получения образования и профессиональной подготовки, который Комитет рассмотрел по пункту 98 повестки дня. В проекте резолюции, рекомендованном в пункте 8 доклада, Генеральная Ассамблея призывает

все государства внести или продолжать вносить щедрые взносы для целей получения образования и профессиональной подготовки жителями самоуправляющихся территорий, особенно теми, кто живет на юге Африки.

69. Как я говорил в самом начале, эти вступительные замечания касаются лишь некоторых из основных положений рекомендаций Комитета. Я должен подчеркнуть, что все возможные уступки с моей стороны не должны умалять важности и значения идей, содержащихся в этих рекомендациях.

70. От имени Четвертого комитета я рекомендую Генеральной Ассамблее самым внимательным образом рассмотреть эти доклады.

*В соответствии с правилом 66 правил процедуры принимается решение не обсуждать доклад Четвертого комитета.*

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Поэтому выступления будут ограничены разъяснениями мотивов голосования. Ассамблея сначала рассмотрит доклад Четвертого комитета по пункту 24 повестки дня, касающийся глав доклада Специального комитета, относящихся к отдельным территориям. Доклад содержится в документе A/33/460.

72. Сейчас слово предоставляется тем представителям, которые желают объяснить мотивы своего голосования до голосования.

73. Г-н КАСТИЛЬО АРРИОЛА (Гватемала) (*говорит по-испански*): Делегация Гватемалы изложила свою позицию по вопросу о Белизе в Четвертом комитете, когда Комитет обсуждал пункт 24 повестки дня<sup>3</sup>. Мы вновь изложили нашу позицию<sup>4</sup>, когда представили проект резолюции, который был принят в Комитете и который сейчас находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. Однако мы должны объяснить сейчас, почему Гватемала не примет участия в предстоящем голосовании.

74. Гватемала через своего представителя в Четвертом комитете изложила позицию своего правительства и заявила:

«Соединенное Королевство и Гватемала более двух лет назад начали новый цикл прямых переговоров, в ходе которых был достигнут определенный прогресс в области достижения почетного и справедливого урегулирования к удовлетворению всех заинтересованных сторон.

Гватемала проявляла искреннее стремление к принятию согласованных формулировок, которые могли бы содействовать достижению почетного и справедливого урегулирования, для чего необходимо вести переговоры, проявляя гибкость и готовность идти на взаимные уступ-

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Четвертый комитет, пункты 45—48; и там же, Четвертый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

<sup>4</sup> Там же, 32-е заседание, пункты 20—24.

ки, исходя из стремления народа Белиза к самоопределению.

К сожалению, определенные правительства, не имеющие никакого отношения к этому спору, оказывают политическое давление в различных международных форумах, стремясь решить данную проблему в интересах определенных кругов. В результате они добивались политических уступок со стороны различных блоков и движений, которые затем попытались представить этот вопрос в Организации Объединенных Наций, идя вразрез с существующей практикой и не в строгом соответствии с Уставом и другими нормами данной Организации. Такие действия подрывают юридическое равенство государств-членов, и это может явиться причиной непоправимого ущерба, поскольку в ходе проявления таких политических намерений в ряде случаев затрагиваются принципы, которые выдаются за абсолютную истину, но которые, в случае их применения, могут нанести ущерб другим странам, не принадлежащим к этим особым блокам. Здесь говорилось, к примеру, о том, что страны, находящиеся под гнетом колониальных режимов, имеют право на самоопределение и независимость и что страна, добившаяся права на осуществление полного суверенитета, имеет право на то, чтобы осуществлять суверенитет в пределах своих собственных границ, которые являются неприкосновенными, в интересах сохранения своей территориальной целостности. Этот принцип отстаивается всеми средствами и государствами, расположенными в других районах мира; при этом они исходят из норм права, истории и традиций. В свое время Гватемала входила в *Capitania General de Centroamérica*, которая включала в себя Центральную Америку и южную часть территории Мексики, и находилась под испанским колониальным правлением на протяжении 300 лет. Белиз также находился под испанским господством, а Гватемала первой добилась независимости. Однако, когда Гватемала заявила о неприкосновенности своих границ, они были в одностороннем порядке и произвольно установлены Англией в результате ее вторжения и применения силы, что отразилось на территориальной целостности этой американской республики. Страны, являющиеся членами различных блоков и движений, подвергают нападкам этот принцип, который они поддерживают и который применим к государству, находящемуся под гнетом колониализма, для того чтобы отвечать новым интересам колониальной державы путем управления этой территорией, которую в течение 17 лет она держала под своей пятой, пытаясь создать новые формы зависимости. Если Организация Объединенных Наций согласится с этим, то она не выполнит своего первостепенного долга»<sup>5</sup>.

75. Мы неоднократно отмечали ранее, что нельзя приносить политические элементы в юридические

процедуры без учета принципов, на которых основано международное право, таких как мир, безопасность, равенство и справедливость; поскольку в результате этого пострадает процесс мирного урегулирования споров и будет утрачен смысл любой резолюции, искаженной таким путем.

76. Принципы, которые являются общепризнанными и несомненно применимыми на международной арене, должны осуществляться в соответствии с нормами международного права; если они осуществляются без учета вышеупомянутых норм права, то тогда невозможно принятие таких мер и действий, которые будут лишены эффективности, даже если они имеют характер простых рекомендаций. Необходимо также учесть, что, независимо от общей важности тех или иных принципов, их осуществление должно учитывать особенности конкретной обстановки в различных случаях. В области деколонизации нет двух одинаковых случаев, в Организации Объединенных Наций эта аксиома полностью признается. В случае с Белизом делается попытка осуществить самоопределение этого народа путем расчленения территории государства-члена, что нанесет ущерб его территориальной целостности.

77. Гватемала всегда уважала принцип самоопределения, и больше того — мы решительно его поддерживаем, но следует подчеркнуть, что осуществление этого принципа не должно доходить до крайности, до нарушения другого принципа, который является столь же важным, а именно: принципа территориальной целостности государств. Однако возможно объединить оба принципа и выработать наилучший метод.

78. Это имеет отношение и к вопросу о Белизе, который представляет собой давний территориальный спор между Гватемалой и Соединенным Королевством, двумя суверенными государствами, которые договорились о специфических процедурах, подходящих для нахождения мирного и справедливого урегулирования в рамках Устава Организации Объединенных Наций.

79. Эта процедура заключается в проведении прямых переговоров, которые ведутся уже в течение нескольких лет. В этих переговорах есть взлеты и падения; разумные интервалы между предложениями и контрпредложениями и другие естественные случаи при ведении переговоров, однако надо отметить решимость сторон добиться скорейшего окончательного урегулирования этого важного вопроса.

80. Гватемала постоянно стремилась направить переговоры по позитивному пути. Мы занимаем открытую и гибкую позицию и готовы и впредь занимать ее вплоть до нахождения справедливого и достойного урегулирования этого вопроса с должным учетом прав сторон и жизненных интересов и чаяний народа Белиза. Их чаяния вполне оправданы и осуществимы, ибо мы отдаем себе отчет в нашей общей судьбе в силу нашей географической близости, общей истории и национальных интересов, а также в силу неотвратимой

<sup>5</sup> Краткое изложение этого заявления см. там же, 26-е заседание, пункты 45—48.

необходимости добиваться развития нашего региона. Мы отнюдь не считаем, что усилия по достижению урегулирования достигли окончательного успеха, его можно добиться быстрее, если и другая сторона будет подходить к этому вопросу также позитивно, с желанием сотрудничать.

81. Хотелось бы напомнить Ассамблее, что в соответствии с нормами международного права, которые определяют порядок ведения переговоров, эти нормы были установлены Международным Судом в деле о континентальном шельфе Северного моря. Суд заявил:

«...Стороны обязаны вступить в переговоры с целью достижения договоренности, а не просто вести формальные переговоры в качестве какого-то предварительного условия для автоматического применения определенного метода делимитации. Если отсутствует договоренность, то стороны обязаны вести себя таким образом, чтобы переговоры имели смысл, чего не произойдет, если одна сторона будет настаивать на своей собственной позиции, не допуская каких бы то ни было ее изменений»<sup>6</sup>.

82. В данном случае Гватемала занимает как раз весьма гибкую позицию, в то время как другая сторона настаивает на своей позиции без всяких изменений. Кроме того, ведению переговоров в этой Ассамблее мешают аномальные чуждые элементы, что воспрепятствовало достижению справедливого урегулирования. Представление вопроса на данном форуме в целях предопределения условий урегулирования может рассматриваться лишь как маневр, направленный на установление условий путем, несовместимым с процедурами, которые должны использоваться в ходе переговоров, которые представляют собой разумный и мирный способ урегулирования споров. Подобное вмешательство в переговоры является серьезным нарушением норм и обычаев, признанных международным правом.

83. Некоторые другие действия Великобритании и других делегаций были не внушающими доверия и вредными, поскольку они были явно направлены на оказание давления международного сообщества на нашу страну. Небольшая страна, такая как Гватемала, несмотря на трудности, с которыми мы сталкивались в ходе последнего столетия в утверждении нашей независимости и наших национальных институтов, постоянно стремится обеспечить свою территориальную целостность и выполнить свои обязательства в международных организациях. Гватемала должна была бороться за свое благосостояние против нападков империализма и колониализма. В конечном счете, благодаря примирительному и правильному курсу, мы добились такого положения, которое завоевало нам уважение на американском континенте, как это ни парадоксально, сейчас нам приходится сталкиваться с нападками со сторо-

ны тех же стран, которым следовало бы разделять наше стремление к развитию перед лицом великой державы, к которой они всегда питали ненависть. Действуя на основе эмоций, они потеряли чувство реальности в этом вопросе, преследуя лишь свои непосредственные и временные цели. Другие страны подверглись влиянию политики этой великой колониальной державы, которую они сами всегда осуждали и которая готова увековечить свое господство над другой страной в ущерб суверенитету и целостности сложившегося государства, пользуясь слабостью нового государства, стремящегося к развитию по своей доброй воле, и пользуясь приманкой ее относительной автономии в своих собственных интересах.

84. Также хорошо известно, что требования осуществить определенные принципы выдвигаются с такой энергией и неразборчивостью, что интересы выгоды ставятся выше более постоянных ценностей и концепций, которые гораздо важнее. Таким образом, оказалось возможным превратить справедливую антиимпериалистическую и антиколониалистскую тенденцию в эффективный политический инструмент для ослабления престижа нашей Организации.

85. Генеральная Ассамблея допустила ошибку, стремясь выработать условия договоренности для решения проблемы, которая уже является предметом определенных процедур, оговоренных в Уставе и резолюциях, принятых в этом зале за последние годы, что не привело к положительным результатам в вопросе урегулирования этой проблемы и отнюдь не открыло пути к ее решению, а лишь послужило помехой для проведения процедуры.

86. Гватемала по-прежнему верит в принципы и цели Организации Объединенных Наций, а также оказывает ей доверие. Мы намерены и впредь прилагать наши усилия в целях достижения общего соглашения и окончательного урегулирования проблем путем переговоров. Но мы не можем голосовать за какое-либо отклонение от этого курса, как предлагается в проекте резолюции, представленном Четвертым комитетом. В этом проекте резолюции, так же как и в предшествующих проектах, намечена цель сформулировать курс действий, предрешить результаты и ограничить свободу сторон, непосредственно вовлеченных в конфликт.

87. Вместо этого мы предложили Четвертому комитету рациональный и приемлемый проект резолюции, содержащийся в документе A/C.4/33/L.24, соавторами которого являются девять государств-членов. Этот проект резолюции включал все необходимые элементы в соответствии с принципами Устава и резолюцией 1514 (XV), согласно которой Генеральная Ассамблея должна эффективно осуществлять работу над этой проблемой и предоставить сторонам возможность через год достигнуть урегулирования спорных вопросов и принять меры для свершения чаяний народов, связанных общей историей, судьбой и территорией, народов,

<sup>6</sup> См. *North Sea Continental Shelf, Judgement, I.C.J. Reports 1969*, p. 47.

населяющих этот регион, в том числе и народа Белиза. Это было отвергнуто в результате определенного политического давления со стороны некоторых государств, преследующих свои широкие и хорошо известные политические интересы, которые мы всегда отвергали по веским причинам.

88. Именно поэтому Гватемала не будет принимать участие в голосовании по проекту резолюции A/33/L.19, который мы категорически отвергаем.

89. Г-н КАРИАС САПАТА (Гондурас) (*говорит по-испански*): Вместе с другими делегациями Четвертого комитета моя делегация выступила соавтором проекта резолюции, который не был принят и который имел своей целью побудить стороны, непосредственно заинтересованные вопросом о Белизе, к завершению переговоров, активно ведущихся в течение последних лет, с тем чтобы как можно скорее достигнуть удовлетворяющего всех соглашения, придерживаясь принципов Устава и других соответствующих документов.

90. Все считают, что переговоры достигли решающей стадии и что мы должны быть очень осторожны в усилиях по содействию их продолжения с тем, чтобы стороны могли защитить свои интересы и уладить вопрос о своих правах, таким образом сохраняя не только мир, но также и широкие возможности для будущего сотрудничества между народами Центральной Америки.

91. Именно по этой причине делегация Гондураса не будет принимать участия в голосовании по проекту резолюции VII, касающемуся Белиза, рекомендованному Четвертым комитетом. Однако нам хотелось бы вновь направить наше обращение с просьбой к представителям Гватемалы и Соединенного Королевства провести консультации с властями в Белизе, и если будет необходимо, с другими заинтересованными правительствами региона, с тем чтобы продолжить свои переговоры, имея в виду скорейшее урегулирование.

92. Г-н АРГУЭЛЬО (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Никарагуа решила не принимать участия в голосовании по проекту резолюции, представленному на наше рассмотрение. Совместно с другими центральноамериканскими государствами и некоторыми государствами вне региона Никарагуа выступила соавтором проекта резолюции, который не был принят в Четвертом комитете. В том проекте резолюции нами был подтвержден принцип права наций на самоопределение. Правительства Гватемалы и Соединенного Королевства призывались к скорейшему проведению переговоров для достижения урегулирования конфликта в кратчайшие сроки. Моя страна считает, что такая акция облегчила и обеспечила бы выполнение принципов нашей Организации без принесения каких-либо чуждых элементов, как это существует в резолюции, представленной на наше рассмотрение.

93. Именно по этой причине мы, также как и Гватемала, решили не принимать участия в этом голосовании, которое, как мы считаем, не способ-

ствовало бы справедливому и беспристрастному урегулированию вопроса о Белизе.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы приступим к принятию решений по различным рекомендациям Четвертого комитета. Сначала мы займемся проектами резолюций, предложенными Четвертым комитетом в пункте 53 его доклада [A/33/460].

95. Проект резолюции I озаглавлен «Вопрос о Новых Гебридах». В Четвертом комитете этот проект резолюции был принят без возражений. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея поступит так же?

*Проект резолюции I принимается (резолюция 33/30).*

96. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проекты резолюций II А и В озаглавлены «Вопрос о Западной Сахаре».

Сначала я поставлю на голосование проект резолюции II А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала<sup>7</sup>, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Греция, Демократический Йемен, Джибути, Замбия, Индия, Исландия, Испания, Кения, Кипр, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Руанда, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские острова, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чехословакия, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия и Ямайка.

*Голосовали против:* Габон, Гренада, Египет, Заир, Израиль, Индонезия, Мавритания, Марокко, Никарагуа, Центральноафриканская Империя.

*Воздержались:* Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Верхняя Вольта, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Иордания,

<sup>7</sup> Впоследствии делегация Гватемалы информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.

Иран, Италия, Канада, Катар, Кувейт, Ливан, Люксембург, Маврикий, Непал, Нидерланды, Объединенная Республика Камерун, Оман, Парагвай, Португалия, Сальвадор, Саудовская Аравия, Сенегал, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Тунис, Турция, Уганда, Уругвай, Франция, Чад, Чили и Япония.

*Проект резолюции II А принимается 90 голосами против 10 при 38 воздержавшихся [резолюция 33/31 А]<sup>8</sup>.*

97. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы приступим к голосованию проекта резолюции II В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Аргентина, Багамские острова, Бангладеш, Бахрейн, Боливия, Бразилия, Верхняя Вольта, Габон, Гаити, Гамбия, Гана, Гватемала<sup>9</sup>, Гондурас, Гренада, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Израиль, Индонезия, Иордания, Иран, Исландия, Испания, Йемен, Катар, Колумбия, Коста-Рика, Либерия, Маврикий, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Пакистан, Парагвай, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Соединенные Штаты Америки, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Турция, Уганда, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Чили, Швеция, Шри-Ланка и Эквадор.

*Голосовали против:* Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Бенин, Ботсвана, Бурунди, Гайана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократический Йемен, Кения, Кипр, Конго, Куба, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Мозамбик, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские острова, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия и Ямайка.

*Воздержались:* Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Греция, Дания, Джибути, Замбия, Индия, Ирландия, Италия, Канада, Кувейт, Ливан, Люксембург, Малави, Мексика, Монголия, Нидерланды, Объединенная Республика Камерун, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия,

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Франция, Чад, Чехословакия и Япония.

*Проект резолюции II В принимается 66 голосами, против 30 при 40 воздержавшихся [резолюция 33/31 В]<sup>10</sup>.*

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции III озаглавлен «Вопрос об Американском Самоа». Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить аналогичным образом.

*Проект резолюции III принимается [резолюция 33/32].*

99. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции IV озаглавлен «Вопрос о Гуаме». Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить аналогичным образом.

*Проект резолюции IV принимается [резолюция 33/33].*

100. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции V озаглавлен «Вопрос о Виргинских островах Соединенных Штатов Америки». Четвертый комитет принял этот проект резолюции V без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить аналогичным образом.

*Проект резолюции V принимается [резолюция 33/34].*

101. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект резолюции VI озаглавлен «Вопрос о Бермудских островах, Британских Виргинских островах, Монтсеррате, островах Теркс и Кайкос и Каймановых островах». Четвертый комитет принял этот проект резолюции без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить аналогичным образом.

*Проект резолюции VI принимается [резолюция 33/35].*

102. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Мы подошли к проекту резолюции VII, озаглавленному «Вопрос о Белизе». Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн,

<sup>8</sup> Впоследствии делегация Коморских островов информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.

<sup>9</sup> Впоследствии делегация Гватемалы информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших против проекта резолюции.

<sup>10</sup> Впоследствии делегация Коморских островов информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Ботсвана, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германии, Федеративная Республика, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Джибути, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Мальта, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские острова, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Центральная-африканская Империя, Чад, Чехословакия, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Югославия и Ямайка.

*Голосовали против:* Шри Ланка <sup>11</sup>.

*Воздержались:* Боливия, Бразилия, Доминиканская Республика, Израиль, Испания, Мавритания, Парагвай, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Чили, Эквадор и Япония.

*Проект резолюции VII принимается 127 головами против 1 при 12 воздержавшихся [резолюция 33/36].*

103. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь я представляю на рассмотрение Генеральной Ассамблеи четыре проекта консенсусов, рекомендованные Четвертым комитетом в пункте 54 его доклада (А/33/460).

104. Проект консенсуса I озаглавлен «Вопрос о Гибралтаре». Четвертый комитет одобрил проект консенсуса без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить аналогичным образом.

*Проект консенсуса I принимается [решение 33/408].*

105. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект консенсуса II озаглавлен «Вопрос о То-

клеау». Четвертый комитет одобрил проект консенсуса II без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить аналогичным образом.

*Проект консенсуса II принимается [решение 33/409].*

106. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект консенсуса III озаглавлен «Вопрос об острове Святой Елены». Четвертый комитет принял проект консенсуса без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить аналогичным образом.

*Проект консенсуса III принимается (решение 33/410).*

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект консенсуса IV озаглавлен «Вопрос о Кокосовых (Килинг) островах». Четвертый комитет принял проект консенсуса без возражений. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея хочет поступить аналогичным образом.

*Проект консенсуса IV принимается (решение 33/44).*

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы переходим к трем проектам решений, рекомендованным Четвертым комитетом в пункте 55 его доклада (А/33/460).

109. Проект решения I озаглавлен «Вопрос о Брунее». Четвертый комитет принял проект решения без голосования. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея решает поступить аналогичным образом.

*Проект решения I принимается (решение 33/142).*

110. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект решения II озаглавлен «Вопрос об острове Питкэрн, о Фолклендских (Мальвинских) островах и островах Гилберта». Четвертый комитет принял проект решения без голосования. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея решает поступить аналогичным образом.

*Проект решения II принимается (решение 33/413).*

111. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Проект решения III озаглавлен «Вопрос об Антигуа, Сент-Киттс — Невис — Ангилье, Сент-Люсии и Сент-Винсенте». Четвертый комитет принял проект решения без голосования. Позвольте считать, что Генеральная Ассамблея решает поступить аналогичным образом.

*Проект решения III принимается (решение 33/414).*

112. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь слово предоставляется тем представителям, которые пожелают объяснить мотивы своего голосования после голосования.

<sup>11</sup> Впоследствии делегация Шри Ланки информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.



113. Г-н БАИАТ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Голосуя за проект резолюции VII о Белизе, которая только что была принята, правительство моей страны хотело бы подчеркнуть срочную необходимость урегулирования этой проблемы, проблемы, которая в течение многих лет находится на рассмотрении Ассамблеи. Я приветствую то, что правительство Гватемалы также хочет ускорить переговоры с целью прийти к скорейшему решению.

114. Я хотел бы также вновь разъяснить, что Соединенное Королевство не стремится к сохранению колонии в Центральной Америке. Только наши разногласия с Гватемалой помешали нам привести Белиз к независимости в течение последних 13 лет.

115. Мы считаем, что этот вопрос касается нынешнего права народа Белиза на самоопределение, но, по-видимому, следует упомянуть один исторический факт. В течение 80 лет, с 1859 года по 1939 год, Гватемала признавала нынешние границы Белиза, которые были определены в Конвенции 1859 года между Великобританией и Гватемалой<sup>12</sup>. Сейчас мы предлагаем современный эквивалент проекта дорог, предусмотренного в этом Договоре, вместе с другими предложениями, о которых делегация моей страны говорила в Четвертом комитете. Мы считаем, что такой «пакт» открывает возможность самых конструктивных действий.

116. Мы приветствуем тот факт, что правительство Гватемалы готово продолжать с нами переговоры. Правительство моей страны считает, что мы сможем совместно достигнуть урегулирования в интересах всех сторон и что такое урегулирование привело бы к установлению с Гватемалой таких дружественных отношений, которые уже существуют в настоящее время у Великобритании и Белиза с другими государствами Латинской Америки. Мы надеемся в ближайшем будущем продолжить эти переговоры.

117. Г-жа ДЕ БАРИШ (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Коста-Рика уже излагала свою позицию по пункту 24 повестки дня.

118. Мы всегда поддерживали принцип самоопределения. Наши объяснения действительны и сегодня, когда мы голосовали за проекты резолюций II А и В — о Западной Сахаре (документ А/33/460).

119. Мы хотели бы заявить, что наша поддержка обоих проектов резолюций указывает на наше стремление решить этот вопрос как можно более положительно, потому что мы считаем, что участие ОАЕ, как указывается в проекте резолюции II В, было бы очень ценным.

120. Делегация Коста-Рики придает большое значение участию региональных организаций в вопросах, конкретно касающихся определенного региона, хотя мы и не исключаем рассмотрения вопроса всемирной Организацией.

121. Наш голос за проект резолюции VII о Белизе совпадает также с нашей тревогой в отношении принципа самоопределения народов — в данном случае, народа Белиза.

122. Мы питаем надежду на то, что эта сложная проблема будет урегулирована мирными и справедливыми средствами на благо всех заинтересованных сторон, а также, что непосредственные переговоры будут ускорены с учетом принципов, изложенных как в Уставе Организации американских государств, так и в Уставе Организации Объединенных Наций.

123. Г-н ЭС-СИДДИК (Судан) (*говорит по-арабски*): Моя страна, как член ОАЕ и Председатель «Комитета мудрецов», назначенного ОАЕ для нахождения решения конфликта по вопросу о западной Сахаре<sup>13</sup>, проголосовала за проекты резолюции II А и В, содержащиеся в докладе Четвертого комитета, только что принятой Генеральной Ассамблеей.

124. Моя страна придерживается этой позиции в духе беспристрастности и с сознанием идеалов равенства, пытаюсь выявить мнения всех заинтересованных сторон конфликта, поскольку «Комитет мудрецов» продолжает свои усилия по нахождению «африканского» решения конфликта, касающегося Западной Сахары. Моя страна и в Четвертом комитете, и в Генеральной Ассамблее голосовала за эти два проекта резолюции с целью создания подходящей атмосферы и обеспечения успешного завершения работы «Комитета мудрецов». Позиция моей страны по вопросу о Западной Сахаре хорошо известна всем присутствующим, и мы не намерены вдаваться в подробности этой позиции сейчас. Мы не хотим повторять нашу позицию, в то время как продолжают усилия, предпринимаемые «Комитетом мудрецов». Кроме того, учитывая наш статус как Председателя «Комитета мудрецов», где мы выражаем предпочтение той или иной резолюции, мы не будем повторять это, чтобы не было истолковано, что Судан испытывает чувство какого-либо пристрастия, когда мы предпринимаем усилия по достижению единодушного решения.

125. Судан, являясь Председателем «Комитета мудрецов», хотел бы заявить, что в интересах решения вопроса о Западной Сахаре он голосовал за оба проекта резолюций, поскольку нашей первоочередной задачей является ознакомление со всеми точками зрения для достижения той цели, которая состоит в том, чтобы найти решение,

<sup>12</sup> Конвенция между Великобританией и Гватемалой в отношении границ Британского Гондураса, подписанная в Гватемала-сити 30 апреля 1959 года. См. *British and Foreign State Papers, 1858—1859*, vol. XLIX (London, William Ridgeway, 1867), pp. 1—13.

<sup>13</sup> Специальный комитет глав государств для рассмотрения всех данных по вопросу о Западной Сахаре, включая право народа этой территории на самоопределение. См. документ А/33/235 и Согг.1, приложение II, резолюция АНГ/Res.92 (XV).

которое было бы приемлемым для всех заинтересованных сторон.

126. Г-н ВО АНЬ ТУАН (Вьетнам) (*говорит по-французски*): Делегация моей страны присоединяется к достигнутому консенсусу по проекту резолюции IV относительно Гуама. Тем не менее мы высказываем оговорки по пункту 7 постановляющей части и хотели бы заявить следующее. Наличие иностранных военных баз и сооружений на несамоуправляющихся территориях, в том числе на Гуаме, является серьезным препятствием на пути осуществления права на самоопределение и независимость колониальных народов. Оно несовместимо с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Поэтому все эти военные базы и сооружения должны быть немедленно и безоговорочно ликвидированы.

127. Г-н УРКИА (Сальвадор) (*говорит по-испански*): Делегация Сальвадора разъяснила свою позицию по вопросу о Белизе весьма подробно в Четвертом комитете<sup>14</sup>. Мы заслушали сейчас некоторые заявления, объясняющие мотивы голосования делегаций, проголосовавших по резолюции, воздержавшихся или не принявших участие в голосовании по вопросу о Белизе, и мы полностью согласны с тем, что было сказано о участии в голосовании.

128. Хотя и следует признать, что в проекте резолюции VII, которая была только что одобрена, существует несколько пунктов, которые мы считаем приемлемыми, есть и другие, которые, по нашему мнению, не будут содействовать решению проблемы мирными средствами путем переговоров, которые ведутся в настоящее время.

129. Правительство моей страны считает, что прямые переговоры являются наиболее подходящим средством решения подобного рода проблем, и поэтому мы надеемся, что заинтересованные страны, в данном случае Гватемала, Соединенное Королевство, а также народ Белиза, решат эту проблему путем переговоров, которые ведутся в настоящее время и которым мы, естественно, желаем всяческих успехов. Вот почему мы предпочли не участвовать в голосовании по данному проекту резолюции.

130. Я хотел бы также сказать несколько слов о проекте консенсуса I, по вопросу о Гибралтаре. Это вопрос, который всегда представлял интерес для моего правительства, ибо речь идет о давней проблеме между двумя европейскими странами, одна из которых, Испания, тесно связана с нашей страной, потому что она являлась бывшей метрополией. Это не означает, что мы также не уважаем и не восхищаемся Соединенным Королевством.

131. Поэтому мы надеемся, что данная резолюция приведет к ускорению переговоров между Испанией и Соединенным Королевством, которые приведут к выработке удовлетворительного решения проблемы Гибралтара.

132. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы переходим к рассмотрению доклада Четвертого комитета по пункту 92 повестки дня (A/33/448), озаглавленному «Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73 е Устава Организации Объединенных Наций». Я ставлю на голосование проект резолюции, рекомендованный Четвертым комитетом в пункте 10 его доклада. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосования.*

*Голосовали за:* Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бельгия, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Федеративная Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские острова, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка, Япония.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция.

<sup>14</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Четвертый комитет, 27-е заседание, пункты 98—101; и там же, тридцать третья сессия, Четвертый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

*Проект резолюции принимается 138 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/37).*

133. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея сейчас рассмотрит доклад Четвертого комитета, пункт 93 повестки дня [A/33/452]. Нам необходимо принять решение по проектам резолюции А и В, объединенных в пункте «Вопрос о Южной Родезии», рекомендованных Четвертым комитетом в пункте 14 его доклада.

134. Прежде мы рассмотрим проект резолюции А. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские острова, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка и Япония.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Бельгия, Германии, Федеративная Республика, Доминиканская Республика, Канада, Люксембург, Новая Зеландия, Сальвадор, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция.

*Проект резолюции А принимается 130 голосами при 11 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/38 А).*

135. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Теперь мы приступим к голосованию по проекту резолюции В. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Австрия, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Багамские острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Берег Слоновой Кости, Бирма, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Бутан, Венгрия, Венесуэла, Верхняя Вольта, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гондурас, Гренада, Греция, Дания, Демократический Йемен, Египет, Заир, Замбия, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Ирландия, Исландия, Испания, Йемен, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Норвегия, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Зеленого Мыса, Пакистан, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Руанда, Румыния, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Судан, Суринам, Сьерра Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Чили, Швеция, Шри Ланка, Эквадор, Эфиопия, Югославия, Ямайка и Япония.

*Голосовали против:* Голосов против подано не было.

*Воздержались:* Австралия, Бельгия, Габон, Германии, Федеративная Республика, Доминиканская Республика, Израиль, Италия, Канада, Люксембург, Малави, Нидерланды, Новая Зеландия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция.

*Проект резолюции В принимается 124 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (резолюция 33/38 В)<sup>15</sup>.*

136. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Ботсваны

<sup>15</sup> Впоследствии делегация Сомали информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, голосовавших за проект резолюции.

для разъяснения мотивов голосования после голосования.

137. Г-н СЕКВАБАБЕ (Ботсвана) (*говорит по-английски*): Ботсвана голосовала за два проекта резолюции по вопросу о Южной Родезии. Конечно, как это и должно быть, мы решительно поддерживаем наших братьев и сестер в Зимбабве, ведущих освободительную борьбу. Однако я хотел бы повторить те же самые оговорки, которые Ботсвана сделала в Четвертом комитете по пункту 10 постановляющей части в отношении части В проекта резолюции. Как я уже объяснял в Четвертом комитете, наши оговорки основаны единственно лишь на исключительной уязвимости нашей экономики в результате нашего географического положения по отношению к Южной Африке. Конечно, эти оговорки никоим образом не означают того, что мы отказываемся от нашей поддержки в справедливой борьбе героического народа Зимбабве. Ботсвана, как всегда, решительно стоит на стороне народа Зимбабве, руководимого освободительным движением Патриотическим фронтом.

138. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Генеральная Ассамблея сейчас приступит к рассмотрению доклада Четвертого комитета по пункту 94 повестки дня: вопросу о Восточном Тиморе. Доклад содержится в документе А/33/455.

139. Слово предоставляется представителю Индонезии для разъяснения мотивов голосования до проведения голосования.

140. Г-н АНВАР САНИ (Индонезия) (*говорит по-английски*): Ассамблея вновь рассматривает проект резолюции, текст которой содержится в документе А/33/455, в результате ежегодной рутинной произвольных искажений событий, поскольку были игнорированы факты и существующие реальности в Восточном Тиморе. Это вызывает особое беспокойство, поскольку делегация Индонезии вновь представила Четвертому комитету соответствующие факты и дополнительную информацию в отношении последних событий, с тем чтобы у Комитета сложилось объективное мнение о положении в этой провинции.

141. У делегации моей страны нет намерения детально обсуждать проект резолюции. Я уже подробно говорил о событиях в Восточном Тиморе в Четвертом комитете<sup>16</sup>, которые опровергли обоснованность положений проекта резолюции.

142. Помимо того, с точки зрения делегации Индонезии, обсуждение положения в Восточном Тиморе в Организации Объединенных Наций является неприемлемым вмешательством во внутренние дела Индонезии и противоречит соответствующим положениям Устава. Я должен заявить, что проект резолюции не имеет никакого отношения к

<sup>16</sup> См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Четвертый комитет, 32-е заседание, пункты 6—19; и там же, Четвертый комитет, Сессионный выпуск, исправление.*

фактам и реальностям, существующим в Восточном Тиморе. Этот проект совсем не имеет отношения к тому, что произошло и что происходит в этой провинции. Установлено, что так называемый ФРЕТИЛИН<sup>17</sup> прекратил свое существование в Восточном Тиморе. Его бывший «президент» г-н ди Амарал находится сейчас в Дили после освобождения из-под охраны его бывших друзей, которые держали его в качестве узника. Он объявил авантюристами своих бывших коллег, руководителей так называемого ФРЕТИЛИН'а, в то же самое время принуждая их сдать. Совсем недавно дополнительно к рядам тех, которые либо сдались, либо были захвачены, присоединился самозванец — министр информации так называемого ФРЕТИЛИН'а г-н Фернандес. С г-ном Фернандесом были три члена центрального комитета так называемого ФРЕТИЛИН'а и 40 других их сторонников.

143. Надо быть вопиющим циником, чтобы выражать «глубокую озабоченность в связи с критическим положением в Восточном Тиморе», как говорится в пятом пункте преамбулы проекта резолюции и вновь повторяется в пункте 4 постановляющей части этого проекта, оставаясь в то же время равнодушным к действительно критическим положениям, существующим в других районах мира, которые на самом деле представляют собой угрозу международному миру и безопасности. Действительно, так называемое «критическое положение» существует только в воображении небольшой группы людей, живущих в одной африканской стране и называющих себя ФРЕТИЛИН и в воображении их необъективных сторонников.

144. Народ Восточного Тимора принял свое решение в осуществление своего права на самоопределение. Их решение необратимо. Народ Восточного Тимора сейчас является неотъемлемой частью индонезийского народа, а Восточный Тимор — неотъемлемой частью территории независимой и суверенной Республики Индонезии. Ничто не может изменить этого факта.

145. Делегация Индонезии официально заявляет, что Индонезия категорически и полностью отвергает этот проект резолюции. Делегация моей страны будет голосовать против этого проекта резолюции.

146. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Ассамблея сейчас переходит к принятию решения по проекту резолюции, озаглавленному «Вопрос о Восточном Тиморе» и рекомендованному Четвертым комитетом в пункте 12 своего доклада [А/33/455]. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет заседания голосования.

*Проводится заносимое в отчет заседания голосование.*

*Голосовали за:* Албания, Алжир, Ангола, Афганистан, Барбадос, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Бенин, Болгария,

<sup>17</sup> Революционный фронт за независимый Восточный Тимор.

Ботсвана, Бразилия, Бурунди, Венгрия, Верхняя Вольта, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германская Демократическая Республика, Гренада, Греция, Демократический Йемен, Замбия, Кения, Кипр, Китай, Конго, Куба, Лесото, Либерия, Маврикий, Мадагаскар, Малави, Мали, Мексика, Мозамбик, Монголия, Нигер, Объединенная Республика Камерун, Объединенная Республика Танзания, Острова Зеленого Мыса, Португалия, Руанда, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Сьерра Леоне, Того, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Центральноафриканская Империя, Чад, Чехословакия, Швеция, Эфиопия и Ямайка.

*Голосовали против:* Австралия, Бангладеш, Гватемала, Египет, Заир, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран, Катар, Мавритания, Малайзия, Мальдивские острова, Марокко, Никарагуа, Оман, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Саудовская Аравия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Су-

ринам, Таиланд, Тунис, Турция, Уругвай, Филиппины, Чили и Япония.

*Воздержались:* Австрия, Аргентина, Багамские острова, Бахрейн, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Бирма, Боливия, Бутан, Венесуэла, Габон, Германии, Федеративная Республика, Гондурас, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Колумбия, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Люксембург, Непал, Нигерия, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Сальвадор, Самоа, Сейшельские острова, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Судан, Фиджи, Финляндия, Франция, Шри Ланка и Югославия.

*Проект резолюции принимается 59 голосами против 31 при 44 воздержавшихся (резолюция 33/39)<sup>18</sup>.*

*Заседание закрывается в 13 час. 25 мин.*

<sup>18</sup> Впоследствии делегация Сомали информировала Секретариат о своем желании быть внесенной в список делегаций, воздержавшихся при голосовании.